

[BIBLIOTHEQUE] [COLASSE. P.] 1072
LES AMANTS

INQUIETS,

PARODIE

DE THETIS ET PELÉE.

REPRESENTÉE POUR LA PREMIERE
fois , par les COMÉDIENS ITALIENS
ordinaire du Roi , le Mardi 9 Mars 1751.

SECONDE EDITION.

Prix 30 sols , avec les airs notés.

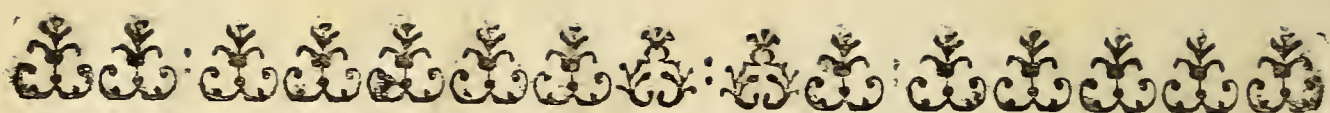


A PARIS ,

Chez { La V. DELORMEL & fils , Imprimeur-Libraire
de l'Académie-Royale de Musique , rue du Foin.
Et PRAULT fils , Quai de Conti à la Charité.

M. D. C C. L I.

AVEC PERMISSION.

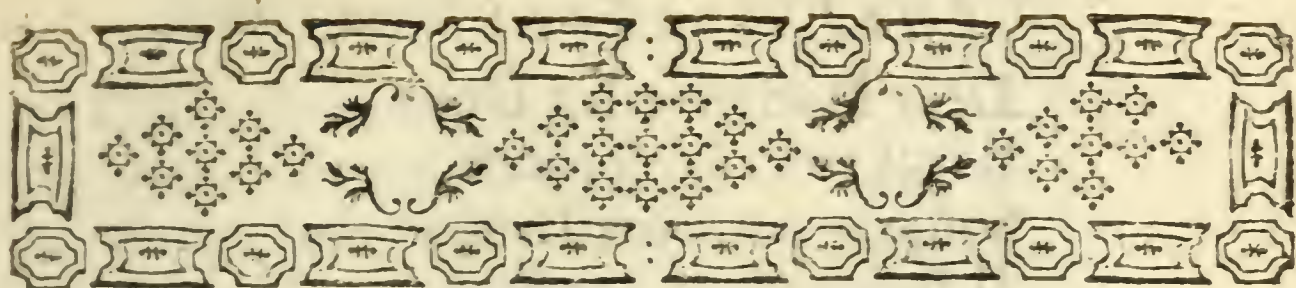


ACTEURS.

TONTON, *Bateliere*, M^{me}. Dehesse.
COLIN, *Berger*, M^{lle}. Astraudi.
LA DUNE, *Entrepreneur* M^r. Chanville.
des Cochets d'Eau,
BRETTIFER, *Seigneur* M^r. Rochard.
de Village,
MARINE, } *Batelières*, M^{lle}. Coraline.
NANETTE, } M^{lle}. Catinon.
LA COUTURE, *Valet de*
Chambre de Brettifer, M^r. Thomassin.
UNE BOHEMIENE, *Arlequin*.
UN VALET DE LA DUNE.
UN GARDE-CHASSE.
UN TAMBOUR.

ACTRICES *d'Opéra de Province*,
chantantes & dansantes.

BATELIERS & BATELIERES.
MEUNIER & MEUNIERES.
GARDES-CHASSE.
BERGERS & BERGERES.
BUCHERONS & BUCHERONNES.
GENS DE LA NOCE.
AVEUGLES.



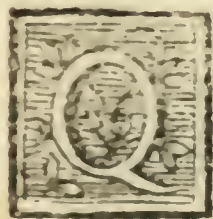
LES AMANTS
INQUIETS,
PARODIE
DE THETIS ET PELÉE.

*Le Théâtre représente l'intérieur de la
Maison de TONTON.*

SCENE PREMIERE.

COLIN.

Air : Vous brillez seule en ces Retraites.



U E mon destin est déplorable !
J'aime Tonton, & j'en suis bien traité,
Hélas ; mais elle est trop aimable,
Et mon cœur, & mon cœur en est agité.

A ij

4 LES AMANTS INQUIETS.

Air : Là haut sur ces Montagnes.

Déjà Monsieur La Dune
Rival trop dangereux,
Soupire pour ma Brune
Il faut cacher nos feux,
Tonton, Fille discrète,
Dans notre ardeur secrète
En vain comble mes vœux;
Je forme encore des plaintes,
Il est toujours des craintes
Pour les Amants heureux.



SCENE II.

COLIN, MARINE.

MARINE.

Air : Préparons-nous pour la Fête nouvelle.

Colin, Colin, quel souci vous arrête,
La Dune prépare une Fête,
Ce riche Entrepreneur de tous les Coches d'Eau,
A sa chère Tonton va donner un Cadeau.

Air : A quoi s'occupe Magdelon.

Quand tout se trémousse aujourd'hui
Et prend un air de conquête,
Quand tout se trémousse aujourd'hui,
D'où vous vient ce sombre ennui.

Mineur. *Je ne pense qu'à mon Troupeau.*

Ah , Colin depuis quelques jours
 Vous avez l'amour en tête ,
 Cher Colin parlez sans détour ,
 Vous rêvez à vos amours.

C O L I N.

Air : Petite la Valiere.

Par le seul mot d'amour je me sens allarmé.

M A R I N E.

Ah le pauvre garçon !

C O L I N.

Je n'ai jamais aimé
 Vous me faites rougir. . . .

M A R I N E, *l'interrompant.*

Air : Que j'aime mon cher Arlequin.

Croit-il m'en donner à garder ,

Ah qu'il est drôle.

Mon ami pour te décider

Tien , je n'ai qu'à te regarder ,

J'en jure ma parole.

C O L I N.

Ah que vous êtes fole ,

M A R I N E.

Crois-tu m'en donner à garder ,

Est-ce ainsi qu'on m'enjole.

6 LES AMANTS INQUIETS,

Air : Du Cap de bonne Espérance.

Colin que ce jeu finisse ,
C'est assez dissimuler ;
Aux yeux de la plus novice ,
L'amour ne peut se voiler ;
Par-tout où ce Dieu peut être ,
Nous savons le reconnoître ;
Il a beau s'envelopper ,
L'instinct ne peut nous tromper.

C O L I N.

Air : C'est l'ouvrage d'un moment.

J'aimerois ; mais mon cœur timide ,
Craint de soupirer vainement ;
Souvent du bonheur d'un Amant ,
C'est le caprice qui décide
Plutôt que le sentiment.

M A R I N E.

Air : Eh vive la jeunesse qui ne vit que d'amour.

Que cette crainte cesse :
Déclare ta tendresse ,
La plus fière Maîtresse
Te paiera de retour.
Eh ! vive la jeunesse
Qui ne vit que d'amour.

C O L I N.

Air : Ah ! Madame Anroux.

La crinte est toujours
Des tendres Amours ,
Le cruel partage.

M A R I N E.

L'espoir est toujours ,
Le charmant partage
Des tendres Amours.

E N S E M B L E.

La crainte } est toujours { Le cruel
L'espoir } Le charmant } partage
Des tendres Amours.

S C E N E I I I.

T O N T O N , M A R I N E , C O L I N .

M A R I N E.

Air : *Ma Maîtresse est une Blonde.*

B Elle Tonton , belle Brune ,
Recevez nos complimens ,
Pour vous , Monsieur de La Dune ,
Prépare des jeux charmans.
Eh ! ziste , zeste ,
Leste.

T O N T O N .

Partagez tous deux ,
Ces honneurs que l'on me destine.

C O L I N , (à part.)

Que je vais faire grise mine ,
Mais il faut bien voir ces jeux.

8. LES AMANTS INQUIETS.

M A R I N E.

Air : *Eh ! Allons-donc , jouez Violons.*

Des Nymphes alloient par le coche
Gagner la Ville la plus proche.
Pour recruter un Opéra ,
Par ces Syrennes ambulantes.
Et ces Déesses sautillantes ,
Le Spectacle s'embellira.
Et La Dune les emploira ,
Pour disposer à la tendresse
Le petit cœur de sa maîtresse ;
Mais j'entens déjà leurs chansons , *
Eh ! allons-donc jouez Violons.

* *On entend une Symphonie.*



S C E N E I V.

COLIN, TONTON, MARINE, ACTRICES
D'OPERA, *chantantes & dansantes.*

C H Œ U R D E S A C T R I C E S.

N°. 8. Air : *Aimons , aimons-nous.*

Aimez , rendez-vous ,
Il n'est point de sort plus doux.

U N E A C T R I C E.

Par nos Pas & par nos Voix
Nous savons disposer des ames ,

Robins, Financier, Bourgeois,
 Et Grands Seigneurs, tous sent nos flâmes,
 Nous allons, par notre Art vainqueur,
 Attendrir aussi votre cœur.

CHŒUR DES ACTRICES.

Aimez, rendez vous,
 Pourquoi faire
 La sévère.
 Aimez, rendez-vous,
 Epreuvez un bien si doux.

DANSE DES ACTRICES.

S C E N E V.

TONTON, COLIN, MARINE, LA DUNE,
 BATELIERS.

CHŒUR DES BATELIERS.

Air : *En mistico en dardillon.*

A Not' Bourgeois, prouvons not' zèle,
 En mistico en dardillon, en dar dardar dar dar;
 Noublions pas Tonton la Belle,
 Que st'objet si vanté
 Soit mistificoté chanté.

On danse.

10 LES AMANTS INQUIETS.

L A D U N E.

No. 1. Air : *Etant à l'Hôpital.*

Belle Tonton bonjour ,
Voyez toute ma Cour ,
Qui vient vous rendre hommage ;
Ces beaux Bateliers si bien mis
A tous vos ordres sont soumis ,
C'est un grand avantage !

Même Air.

Mon Frere Brettifer ,
Gentillâtre si fier ,
Est Seigneur du Village ;
Moi je n'ai que les Coches d'Eau ,
Et si mon fort n'est pas si beau ,
Tonton m'en dédomage.

Air , Tout du long de la Rivière , ah qu'il fait bon là.

Belle Bateliere
Recevez ma foi ,
De la Terre entiere
Je me croirai Roi ,
Tout le long de la Rivière
Je donne la loi ,
Tout le long de la Rivière
Régnez avec moi.

T O N T O N .

Air : M. en vérité , vous avez bien de la honte.

Je mérite peu cet honneur ,
Vos soins savent me plaire ;
Si vous me demandez mon cœur ,

Oh , c'est une autre affaire ,
Tous ces apprêts vous ont coûté ,
Et j'en suis bien reconnoissante ;
Votre servante ,
Monsieur , en vérité ,
Vous avez bien de la bonté.

L A D U N E.

Air : Je ne veux qu'amour pour amour.

Des soins que j'ai pris en ce jour
J'attens une autre récompense
Que ta reconnoissance ,
Il me faut amour , il me faut amour pour amour.

C H Œ U R D' A C T R I C E S.

Il lui faut amour , il lui faut amour pour amour.

L A D U N E.

Air : Il faut tous entrer en danse.

Je vais me mettre à la tête
De mes gentils Bateliers ,
Mes Belles , dans cette Fête.
Ils feront vos Chevaliers ;
Allons Gilles , allons Pierre ,
Frappons du pied contre terre ,
Que chacun prenne un tendron ;
Les Garçons de la Rivière
Ne vallent pas une pierre ,
S'ils ne dansent le Cotillon.

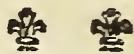
On danse.

12 LES AMANTS INQUIETS,

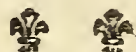
LA DUNE, chante la Ronde suivante.

N°. 2. Air : *Trop matin s'est levé le Roi d'Angleterre.*

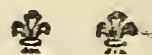
Dans la belle faison
Mieux que sur la fougère,
Se plaît l'Amour fripon
Le long de la Rivière,
Eh, riez, riez donc,
Gentille Batelière,
Eh, riez, riez donc,
Gentille Tonton.



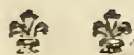
La Mere à Cupidon
Naquit dans l'onde claire,
C'est pour ça qu'il fait bon
Le long de la Rivière,
Eh, riez, &c.



Un beau Robin mignon
A flotante crinière,
Rencontrit son Trognon
Le long la Riviere,
Eh, riez, &c.



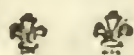
Entrons, dit-il, entrons
Dans ce Bateau, ma chere,
Je vous promenerons
Le long de la Riviere,
Eh, riez, &c.



Il ramoit de façon
 Qu'il ne pût prendre terre,
 Tout doux ils dévalion
 Le long de la Rivière,
 Eh, riez, &c.



Il rompit l'Aviron,
 Et sans devant derrière,
 Zeste, il fit le plongeon
 Le long de la Rivière,
 Eh, riez, &c.



Faut avoir le bras bon,
 Et savoir la magnière,
 Pour mener un Tendon
 Le long de la Rivière,
 Eh, riez, riez donc,
 Gentille Batelière,
 Eh, riez, riez donc,
 Gentille Tonton.

On danse l'Air, ci-dessus.

L A D U N E.

Air : Vendez vous-en.

(à sa Suite.)

Il est tems que la Fête cesse;

(à Tonton.)

Je vous ferai vivre en Princesse,
 Si vous me donnez votre cœur,
 Songez, songez à cet honneur.
 Songez encore plus, belle Enfant,
 A la vive ardeur qui me presse;
 Car vous aurez un bon vivant,
 Vendez vous-en.

14 LES AMANTS INQUIETS,

(à Tonton.)

Air , A dieu , Tonton , ma Brune.

Je fors avec ma fuite ,
A dieu petit Bijou.

T O N T O N .

Où court-il donc si vite ;
Il s'en va comme un fou ;
Quel embarras
Sa retraite m'évite ;
Ah ! je ne croyois pas
En être si-tôt quitte.

S C E N E V I .

T O N T O N , C O L I N .

T O N T O N .

Air : Un Abbé dans un coin.

Venez , il est parti ,
mon ami ;
Nous sommes seuls ici.

C O L I N .

Ah ! j'ai mal à la tête ,
Quel funestes concerts !
Pendant toute la Fête ,
Quels tourmens j'ai soufferts.

Air : *Et j'y pris bien du plaisir.*

Payez moi de mon martyre ;
Si mon feu peut vous flatter ;
L'ardeur que je vous inspire ,
A présent doit éclater :
Parlez. . . ou sans me rien dire ,
Poussez un tendre soupir ;
Dans vos yeux laissez - moi lire ,
Que Colin vous fait plaisir.

T O N T O N.

Air: *Je n'entends plus deffous l'Ormeau.*

Vous regarder. . . & soupirer ,
Que vous faut-il encore.

C O L I N.

Vous ne pouvez trop rassûrer
Un cœur qui vous adore.

T O N T O N.

Quand je répons à votre espoir ;
Faut-il avoir
Des allarmes ?

C O L I N.

Je crains vos charmes ;
Ils ont trop de pouvoir.

16 LES AMANTS INQUIETS;

T O N T O N.

Air : Il est gen gen gen, il est ti ti ti.

Si La Dune vous fait peur,
Voici bien autre chose;
Apprenez qu'un beau Monsieur
Pour moi se propose;
C'est le Seigneur d'un Hameau,
Il me promêt un Château.
Il est gen gen gen, il est ti ti ti, il est Gentil-
homme.

C O L I N.

Ah ! ce coup m'affomme.

Air : Eh ! tant tant tant.

C'est Brettifer.

T O N T O N.

Oui , c'est lui-même.

C O L I N.

Rien n'est égal à mon dépit ;
Hé bien ! Voyez , chacun vous aime ;
Ne vous l'avois-je pas bien dit.
Vla c'que c'est qu'd'être si jolie ,
Aux Galants vous faites envie.
Il en vient tant & tant tant tant.

T O N T O N.

Ah ! plus tu m'en vois suivie ,
Plus ton Triomphe est éclatant.

C O L I N.

C O L I N.

N°. 3. *Eh ! n'vla-t'il pas que j'aime.*

Je ne suis qu'un simple Berger ,
 Qui sans Art cherche à plaire ,
 Et je n'ai rien pour engager
 Que mon ardeur sincère.

T O N T O N.

Même air.

Le cœur ne doit prendre pour loi
 Qu'une tendresse extrême ;
 Et le Berger devient un Roi ,
 Dès qu'il plaît & qu'il aime.

C O L I N.

Même air.

Mon trésor le plus précieux ,
 C'est cette vive flâme ,
 C'est cette yvresse que tes yeux
 Font passer dans mon ame.

T O N T O N.

Même air.

Eh ! quel trésor a plus d'attraits !
 Colin n'a rien. . . il aime.
 Sans amour son j'ignorerois ,
 Qu'il fut un bien suprême.

18 LES AMANTS INQUIETS;

Air : *Quel plaisir quand on s'aime bien.*

Mon cœur est à toi, j'ai le tien.

E N S E M B L E.

Quel plaisir quand on s'aime bien.

C O L I N.

La douceur de notre lien,
Aux Dieux feroit envie.

E N S E M B L E.

Colin.

Tonton.

} Ne songeons plus à rien,

Qu'au bonheur de la vie.

S C E N E V I I.

Le Théâtre représente un Paysage. La Rivière baigne une Coline, sur laquelle est un vieux Château flanqué de Tourelles.

M A R I N E, N A N E T T E.

N A N E T T E.

Air : *Ces Filles sont si sottes.*

N On, non, Marine, je le vois,
Colin n'a point d'amour pour toi.

M A R I N E.

Il n'ose encor s'ouvrir à moi.

N A N E T T E.

Un vain espoir t'occupe ,
Colin n'a point d'amour pour toi ;
Et ton cœur est bien dupe ma foi ,
Et ton cœur est bien dupe.

M A R I N E.

N^o. 4. Air : *La Bretonne , ou les Madelonnettes.*

Colin m'aime , tout me le prouve ;
S'il me voit , d'abord il s'enfuit ;
Seul avec moi quand il se trouve ,
Il se tait , il est interdit.

N A N E T T E.

Ah ! ma Cousine ,
Je suis peu fine
Mais quand j'aurai l'âge
D'aimer à mon tour ;
Mon cœur vif & tendre ;
Ne pourra prendre ,
Un air sauvage
Pour de l'amour.

N^o. 5 Air : *Ronde de Plâtrée.*

C'est bien autrement
Qu'un Amant ,

20 LES AMANTS INQUIETS,

Rend hommage à sa Maîtresse ;
On aime peu ,
Quand on cache son feu
A l'objet de sa tendresse.

M A R I N E.

Air : *La belle Helene.*

Ah ! Colin m'aime ,
J'en crois mon cœur.

N A N E T T E.

Ton cœur lui-même
Est un menteur.

45. Air : *L'autre jour d'un air enfantin.*

Colin & Tonton l'autre jour ,
Etoient dans un lieu solitaire ;
Je crois qu'ils se parloient d'amour ;
Ils avoient un air de mystere :
Ils soupiroient ,
Se regardoient ,
Tous les deux d'un air tendre.

M A R I N E.

Nanette qu'est-ce qu'ils disoient.

N A N E T T E.

Je n'ai pu rien entendre.

M A R I N E.

Air : *Bouchez Nayades vos fontaines.*
Cette nouvelle me désole.

N A N E T T E.

Me voila quitte de mon rôle ;
 Car ; on n'a plus besoin de moi.
 Adieu.

Elle sort.

M A R I N E.

Tonton ici s'avance ;
 Prenons un air de bonne foi
 Pour mieux gagner sa confiance.

S C E N E V I I I.

M A R I N E , T O N T O N .

M A R I N E.

Air : Ma Tourlourette en amourrette.

Venez-vous rêver en ces lieux ,
 Aux conquêtes que font vos yeux ?
 Que votre sort est glorieux
 Ma Tontonette ,
 En amourrette.

On m'a dit qu'un riche Seigneur ,
 Vous offre encor son cœur.

T O N T O N .

Air : Toujours va qui danse.

J'aime mieux l'amour ingénu.

22 LES AMANTS INQUIETS.

Qui dans nos Bosquets habite,
A la Cour il n'est pas connu.

M A R I N E.

C'est bien dit ma petite,
Et parmi nous cet amour là,
Fait toujours résidence.
Ta la la la la la la,
Toujours va qui danse.

Air : Un Berger qui pour moi soupire,

Un Berger qui cherche à me plaire,
Me rend sensible à ses maux;
Aux plus illustres Rivaux:
Il est digne qu'on le préfère.
Ah ! qu'il est beau , qu'il est charmant.

T O N T O N.

Comment nomme-t'on cet Amant.

Air : Pourvu que Colin me voyez-vous.

A m'informer d'un nœud si doux,
Notre amitié t'invite.

M A R I N E.

Je n'oserois.

T O N T O N.

C'est entre nous.

M A R I N E.

Colin a pris des soins. . . voyez-vous.

TONTON, émue.

Colin, Colin!

MARINE.

Quoi, qui vous agite ?
Vous êtes interdite.

Air : *Mais mon Berger est si discret.*

(*A part.*)

Son air m'en fait assez connoître ;
(*A Tonton.*)

Vous approuvez un si beau choix.

TONTON.

J'ignorois qu'il fut sous vos loix ;
Qu'il cache bien son jeu.

(*A part*) Le traître.

MARINE.

Ah ! mon Berger est si discret ;
Que je suis sûre du secret.

Air : *Vas tu as raison la Tulipe.*

Je vois Monsieur de la Couture ,
Le Messager de Brettifer :
De la part d'un Seigneur si cher ;
C'est vous qu'il cherche j'en suis sûre :
Ceci ne veut pas de témoin.

(*A part en s'en allant*)

Tu ne le porteras pas loin.

S C E N E I X.

LA COUTURE, T O N T O N.

L A C O U T U R E.

Air : Son joli petit Corbillon.

JE viens pour vous gentille Brune ,
A voir mon maître il faut vous préparer ;
Ne manquez pas votre fortune :
Un tel Amant va bien vous honorer.

T O N T O N.

Allez Monsieur l'Ambassadeur ,
Gardez vos avis ;
Je sens tout le prix
Tout le prix d'un pareil honneur.

S C E N E X.

T O N T O N.

Air : Les Pellerins.

TRistes honneurs , gloire cruelle ,
Vous me genez ;
Mes désirs vers un infidèle ,
Sont entraînés :

Plus d'une belle pour punir
Un cœur parjure ,
Profiteroit avec plaisir ,
D'une telle aventure.

S C E N E X I.

C O L I N , T O N T O N .

C O L I N , *guaiment.**Air : Vien ma Bergere vien seulette.*

T Onton je vous trouve seulette
O lonlanla , landerira ;
Que mon ame en est satisfaite ,
O lonlanla.

T O N T O N , *l'interrompant.**Air : Gentille Pellerine.*

Allez chercher Marine ;
Allez chercher Marine.

C O L I N .

Vous me faites la mine ,
Eh pourquoi donc cela !

T O N T O N .

Marine a sçû vous plaire ;
Je sçait tout le mystère.

26 LES AMANTS INQUIETS.

C O L I N.

Que dites vous , ma chere.

T O N T O N.

Oui da , Monsieur , oui da ,
C'est fort bien fait , on vous imitera ,
La.

Air : Je n'en dirai pas le nom.

Hélas ! Que j'étois contente ,
Quand je faisois quelque Amant ;
J'aurois voulu bonnement ,
Qu'il m'en fut venu cinquante ;
Pour le plaisir singulier ,
De les voir tous dans l'attente
Pour le plaisir singulier ,
De te les sacrifier.

Air de Monsieur l'Homme.

Vos soupçons me font outrage ,
Il faut s'éclaircir.

T O N T O N.

Je n'entends rien davantage ,
Je veux te punir ;
Mais on tire , * & l'air résonne
Du bruit du tambour :
Brettifer vient en personne
Me faire la cour.

* On tire du Château , & le tambour bat.

P A R O D I E.

Air : De tous le Capucins du monde.

Je vais répondre à sa tendresse,
Dépit, intérêt, tout m'en presse,
Mon cœur va goûter en ce jour
Les agrémens de l'inconstance,
La douceur d'un nouvel amour,
Et le plaisir de la vengeance.

C O L I N.

Sur le ton des deux derniers vers précédens.

Et moi, je lui vais sans détour,
Déclarer notre intelligence.

T O N T O N.

Air : Dans un détour.

Qu'ai je entendu !
Ah, téméraire, qu'ose-tu ?
Tout seroit perdu,
Songe à cacher tes transports.
Sors.

C O L I N.

Dans l'état où je suis,
Je n'écoute plus rien.

T O N T O N.

Je frémis.

13 LES AMANTS INQUIETS,

C O L I N.

Je me livre aux fureurs
D'un rival odieux,

T O N T O N.

Je me meurs.

(*On entend le Tambour*)

C O L I N.

Vien Brettifer ,
Et dans ce cœur qui lui fut cher ,
Vien plonger ton fer.

(*Le Tambour bat*)

T O N T O N.

Le bruit redouble , c'est lui.

Fui.

C O L I N.

Air : Ma Fanchon ne pleurez pas.

J'obéirai , si je voi
Finir ta rigueur extrême.

T O N T O N.

He bien ! mon cher éloigne-toi ,
Je crains , c'est prouver que je t'aime ,
Que cela soit dit en deux mots ,
Apprends à sortir à propos.

(*Le Tambour bat*)

S C E N E X I I.

BRETTIFER , TONTON , un TAMBOUR.

B R E T T I F E R .

Air : Tambour de l'amour , &c.

P Artout en ce jour ,
Au son du Tambour ,
Qu'on annonce l'amour
Que Tonton m'inspire.

*(Le Tambour bat.)**(A Tonton.)*

Souffrez qu'en ce jour ,
Au son du Tambour ,
Un Seigneur plein d'amour ,
Près de vous soupire ;
Tout dans nos cantons ,
Brûle pour vos traits mignons :
Ah ! combien ces yeux fripons
Font de vacarmes.

Trop d'éclat vous fuit ,
Et l'amour qui me conduit ,
Doit, pour répondre à vos charmes ,
Faire autant de bruit.

(Le Tambour bat.)

T O N T O N.

Air : En badinant, en folatrant.

Oh ! vos ardeurs sont trop bruyantes !

(Brettifer fait retirer le tambour.)

B R E T T I F E R.

C'est pour honorer vos appas.

Sous mille formes différentes ,

Aux belles j'ai tendu mes las :

Ces métamorphoses galantes ,

Etoient l'effet

D'un amour secret :

En Financier ,

En Officier ,

En Conseiller ,

En Bourgeois , en Valet.

Ah ! que j'ai fait de conquêtes brillantes !

Et sur-tout en petit Colet.

Mr. le Prevôt des Marchands, &c.

Auiourd'hui c'est comme Seigneur

Que je declare mon ardeur.

T O N T O N.

Les Seigneurs n'ont qu'un goût frivole ;

Leur cœur est d'abord prévenu ;

Mais leur amour tient-il parole ;

Il s'en va comme il est venu.

BRETTIER.

Air : *Il est une Sophie , &c.*

Il est vrai que mon cœur
 Voloit de belle en belle.
 Je me faisois honneur
 De leur être infidelle,
 Pour passer le tems ,
 J'en avois cinq cens ;
 Bon , mille , & plus encore ,
 Tonton , des plus charmans objets
 Vous rassemblez tous les attraits ,
 Et sans partage pour jamais ,
 Tenez , je vous adore ,
 Tenez , je vous adore.

Nº. 6 Air : *Dieu des ames.*

Un cœur tendre
 Doit se rendre
 A l'amour plus d'une fois ;
 C'est s'instruire
 Pour élire
 L'objet digne de son choix.
 Un volage
 Qui s'engage
 Satisfait la vanité ,
 Son hommage
 Est le gage
 Le plus cher à la beauté.

32 LES AMANTS INQUIETS,

T O N T O N.

Vaudeville de Momus Fabuliste.

Un Papillon vole de rose en rose
Et rend hommage à toutes à la fois.
De lassitude, enfin il se repose
Sur quelque fleur ; est-ce là faire un choix.
Coquêts fixés ma fable est-elle obscure

Lure lure lure ,
Votre cœur vous l'expliquera ,
Lera lera lera.

B R E T T I F E R.

Air : T'a t'il levé la gorgerette.

Prenez un peu plus d'assurance
Aux discours d'un fidele Amant.
Pour vous prouver clairement
Quelle doit être ma constance ,
Vous allez dans le moment
Avoir un Divertissement.

T O N T O N , *Sur le ton du dernier Vers.*

La belle preuve assurément.

B R E T T I F E R (*à la Cantonade.*)

Air : Entre l'Amour & la raison.

Rassemblez-vous tous à ma voix ,
Et venez célébrer mon choix.

A Tonton.

Tous

Tout le long de ces avenues ,
 J'ai fait cacher mes gens la bas ,
 On ne me reprochera pas
 Que ma fête tombe des nues.

S C E N E XIII.

BRETTIFER , TONTON , LA COUTURE

Entrée de { MEUNIER & MEUNIERES ,
 GARDES-CHASSE ,
 BERGERS & BERGERES ,
 BUCHERONS ,

BRETTIFER.

Air : *Non , non , il n'est point de si joli nom.*

DAns vos chants joignez sans cesse
 Le nom de Tonton au mien ,
 Car sans cette gentillesse
 De moi vous n'obtiendrez rien ;
 Chantez donc ,
 Qu'il n'est point de si joli nom
 Que le nom de ma maîtresse ,
 Non , non ,
 Il n'est point de si joli nom
 Que le nom de ma Tonton.

(*Le Cor de chasse joue le commencement de l'air suivant.*)

34 LES AMANTS INQUIETS,

B R E T T I F E R.

Air : *Ab ! que la Forêt de Cythère*

Que le Cor au loin dans la plaine,
Porte le son
D'un si beau nom :

Avec le Chœur & le Cor.

Tontaine , Tontaine , Tonton.

Seul.

Chantons , chantons à perdre haleine ,
Et Brettifer & sa Tonton.

Avec le Chœur & le Cor.

Tontaine , Tontaine , Tonton ,
Tonton , Tonton , Tontaine , Tonton.

On danse.

LA C O U T U R E , à Tonton.

Air : *Achevons notre cruchon.*

Rendez Brettifer content.

Avec le Chœur.

En plein plan rantamplan tirelire en plan.

Seul.

Ce Seigneur riche & galant ,
Pour vos beaux yeux soupire.

Avec le Chœur.

Pour vos beaux yeux soupire ;
Ratamplan tire lire.

Seul.

De lui tout ici dépend.

Avec le Chœur.

En plein , plan , rantamplan , tirelire en plan.

Seul.

De lui tout ici dépend ;
Et lui de votre empire.

Avec le Chœur.

Et lui de votre empire ;
Rantamplan tirelire.

Seul.

La fortune vous attend.

Avec le Chœur.

En plein , plan , ratamplan , tirelire en plan.

Seul.

La fortune vous attend ,
Laissez vous y conduire.

Avec le Chœur.

Laissez-vous y conduire ;
Rantamplan tirelire.

*En cet endroit on joue la tempête de l'Opéra , & la fête
est interrompue par l'arrivée de LA DUNE.*

C ij

S C E N E X I V.

LES ACTEURS précédens , LA DUNE.

*LA DUNE paroissant armé d'un croc
dans un Bateau sur la rivière ,
accompagné de deux Bateliers.*

Air : C'est qu'ça n'vous va brin.

T Out beau , tout beau , Monsieur mon
frere ;

Je viens ici troubler le Bal :
Etes-vous assez téméraire
Pour vous déclarer mon rival ;
Cajoler ainsi ma Maîtresse ,
C'est n'avoir point de politesse ,
J' suis bin aise d' vous l' dire enfin ,
C'est qu' ca n' vous va brin ,
C'a n'vous va brin.

B R E T T I F E R .

Air : Paris est en grand denil.

Moderez vous Cadet ,
Tonton est mieux mon fait ;
Je ris de votre audace.
J'emmene mon Balet ,
Je laisse mon Valet ,
Vous parler à ma place.

Brettifer sort avec les Danseurs & Danseuses.

S C E N E X V.

L A D U N E , L A C O U T U R E.

L A D U N E.

Air : Ah ! que le Fauxbourg St. Jacques.

ME prend-t'il pour un Jocriffe ;
Nous allons avoir un beau train.
Tonton me rend trop de justice
Pour choisir cet Aigrefin.
Brettifer en vain se flatte ,
Trop tard il s'est déclaré.

L A C O U T U R E.

L'Amant le dernier en date ,
Et souvent le préféré.

L A D U N E.

Air : Les Trembleurs.

Si son humeur est altière ,
La mienne n'est pas moins fière ;
J'ai pouvoir sur la Rivière ,
Je puis lui jouer d'un tour ;
Si je perce une barrière ,
Qui retient l'eau prisonnière ,
Toute sa gentilhomière
Sera noyée en un jour.

38 LES AMANTS INQUIETS.

LA COUTURE.

Air : Comment faire.

Combien de gens en pâtiroient ,
Que d'innocens y périroient.

LA DUNE.

D'accord ; mais je suis en colére.

LA COUTURE.

A l'amiable accordez-vous ,
Il est quelque moiens plus doux.

LA DUNE.

Comment faire.

LA COUTURE.

Air : L'autre jour dans une Chapelle.

Ici près dans une carrière ,
Habite une vieille Sorcière.
En lui présentant votre main
Vous apprendrez votre destin.

LA DUNE.

Air : Robin ture lure lure.

Vos conseils sont fort prudens ,
Suivons les Mons la Couture ;
Je vais sans perdre de tems ,
Ture lure ,

Savoir ma bonne aventure,
Robin ture lure lure.

Il sort avec la Couture.

S C E N E X V I.

*Le Théâtre représente l'intérieur d'une Carrière , dans
le fond sur un monceau de pierre , est la figure
d'un gros Chat.*

ARLEQUIN, Bohemienne, AVEUGLES
des Quinze-Vingts, en robe.

LA BOHEMIENE.

Air : Un sot qui veut faire l'habile.

SI ma science ne me trompe ,
On doit bientôt ici me consulter ;
On en impose par la pompe ,
Avec grandeur je vais représenter :
J'ai fait venir ces figures sinistres ,
Pour être les Ministres
De l'aveugle sort ;
Leur chorus, s'il est d'accord ,
Préviendra d'abord.

On joue le commencement de l'air , ô Destin.

C iij.

40 LES AMANTS INQUIETS,

LA BOHEMIENE.

Air de l'Opéra.

O Destin ! qu'elle prudence
Peut s'opposer à tes rats.

Air : Tout roule aujourd'hui dans le monde.

Sans mérite un Faquin s'avance ,
Tu fais un Docteur d'un Midas :
Tu mets Jasmin dans l'opulence ,
Par des ressorts qu'on ne fait pas.
Tels brilleroient à l'audience ,
Que tu fais marcher aux combats ,
Et tels semblent nés pour la danse ,
Qui portent de graves rabats.

Avec le Chœur.

O destin ! qu'elle prudence ,
Peut s'opposer à tes rats.

S C E N E X V I I.

COLIN , LA BOHEMIENE , AVEUGLES.

COLIN , à la Bohemienne.

Air : Alons le voir à St. Clou , &c.

LE Maître des Bateliers ,
Ce fameux Monsieur La Dune ,
Va venir ici des premiers ,
Pour savoir sa bonne fortune.

Vous me rendrez l'esprit content ,
Si vous voulez en attendant ,
Madame la Bohemienne ,
M'apprendre aussi la mienne.

L A B O H E M I E N E .

Air : Vous ferez belle Princesse , &c.

Boute , boute , boute , boute ,
Boute l'argent dans la main.

C O L I N .

Faut-il vous paier ?

L A B O H E M I E N E .

Sans doute.

C O L I N .

Colin vous paiera demain.

L A B O H E M I E N E .

O-là l'raguioux , ô la la la l'raguioux ,
J'entre en couroux ,
Faquin retirez-vous.

Avec le Chœur.

Fin de l'air non je ne ferai pas.

On ne répond ici qu'aux gens pécunieux.
Sortez , sortez , sortez , promptement de ces lieux.

42 LES AMANTS INQUIETS.

C O L I N.

Air : N'a-vous pas vu passer Marguerite ma mie.

Je n'en veux point sortir , [bis]
Il faut que j'y soupire.

O lire , ô lire ,
Mon douloureux martire.
A loisir.

L A B O H E M I E N E.

Même air.

Tu veux donc rester là ? [bis]
He bien je me retire ,
O lire , ô lire ,
Pour te laisser tout dire
On s'en va.

*La Bohemienne est prête à se retirer avec ses
Aveugles ; La Dune qui entre l'en empêche.*

S C È N E X V I I I.

LES ACTEURS PRECEDENS , LA DUNE.

L A D U N E , arrêtant la Bohemienne.

Air : Quand je suis dans mon Corps-de-Garde.

Pourquoi quitter ainsi la scène ?
Colin doit plutôt s'en aller.
A Colin.

L'ami ta présence me gêne ,
Je veux sans témoin lui parler.
Colin sort.

S C E N E X I X.

LA DUNE LA BOHEMIENE , AVEUGLES.

LA BOHEMIENE.

Air : Belle digue don digue don don daine.

Q Uel sujet ici vous amene ;
Digue digue don digue don don daine.

LA DUNE.

Mon frere & moi, nous brûlons pour
Tonton ;
Ma belle diguedi, ma belle diguedon ,
Qui des deux y perdra sa peine ?

*La Bohemienne faisant signe qu'on
lui donne de l'argent.*

Digue digue don digue don don daine.

LA DUNE, *lui donnant une bourse.**Air : Le Gourdin.*

Pour nous épargner du train ,
Interrogez le Destin :

44 LES AMANTS INQUIETS.

A ses ordres je vous jure ,
Nous nous rendrons fans murmure.

LA BOHEMIENE.

Lure , lure , lure , lure , lure ,
Je vais conjurer mon lutin.
Guère lin guin , guère lin guin guin , guère lin guin
guin guin guin.

Air : Je viens exprès de Congo.

De par Monsieur Belzebut
Paix , pfit , mot , chut ,
Ré fi ut ,
Ne troublez pas mon debut :
L'enthousiasme augmente ,
Que tout ici presto ô ô ô ô ,
Resfente
Le même vertigo ô ô ô ô ,
Resfente
Le même vertigo.

Air : A Paris lui a trois filles , &c.

Rendons l'Oracle en cadanse ,
Quinze-Vingts , entrez en danse.
Dansez , dansez donc , doubles traîtres :
Puisqu'enfin
Tout doit danser , jusqu'aux Prêtres
Du Destin.

Danse des Aveugles.

L A B O H E M I E N E.

Air : Du haut en bas.

Je vais parler :
 Que chacun tremble ici d'avance ,
 Je vais parler :
 Le Destin va se dévoiler ;
 Son livre s'ouvre en ma présence ;
 Observez un profond silence ,
 Je vais parler.

Air : Sont les Garçons du Port au bled.

Si quelqu'un épouse Tonton , [bis]
 Il en verra naître un Poupon , [bis]
 Bien plus gros Seigneur que son pere ;
 Le reste est un profond mystère.

{ La Bohemienne se retire avec les Aveugles. }

S C E N E X X.

L A D U N E.

Air : Ah ! Nicolas sois moi fidèle , &c.

P Ourquoi me cache-t'on le reste ?
 Cela me donne du soupçon :
 Il faut bien mieux rester garçon ,

46 LES AMANTS INQUIETS,

Que d'encourir un sort funeste :
Quand une femme a tant d'appas ,
Nage toujours ne t'y fie pas. *Il sort.*

SCENE XXI.

Le Théâtre représente une campagne.

B R E T T I F E R , M A R I N E.

B R E T T I F E R.

8. Premier air des Savoyards.

Quelle perfidie !
Ma flâme est trahie !
Est-ce donc mon frere
Qui fait plaie
A Tonton ?

M A R I N E.

Non.
Un simple Berger ,
Sait l'engager
Par sa flâme sincère :
C'est le beau Colin ,
Qui de son cœur a trouvé le chemin.

B R E T T I F E R.
Ain !

M A R I N E.

9. *Deuxième air des Savoyards.*

Dans l'ardeur qui les presse,
 Pour eux les plus longs détours
 Paroissent courts ;
 Ils se cherchent sans cesse
 Et se rencontrent toujours :
 Pour les rendre heureux ,
 Le fripon d'Amour sert leurs feux
 Et par des routes secrètes ,
 Il fait les guider tous deux ;
 Et dans toutes les cachettes ,
 Il est toujours avec eux.

B R E T T I F E R.

Air: Depuis que j'ai vu Nannette , &c.

Un Manant a l'insolence ,
 De traverser mon ardeur !

** Marine sort.* Laissez-moi* Tonton s'avance ,
 J'en crois son air de candeur ,
 Quand je vois cette Brunette ,
 Je sens mon feu redoubler ;
 Elle a l'air d'une fillette ,
 Qui ne fait pas l'eau troubler.



SCENE XXII.

BRETTIFER, TONTON.

BRETTIFER.

No. 7. Air : *Ma Belle , ma toute Belle.*

Plus belle que l'Aurore ;
 Tu fais tous mes désirs ;
 Pour t'embellir encore ,
 Réponds à mes soupirs (*Fin.*)
 Que de doux plaisirs ,
 L'Amour en nous va faire éclore
 Il est à nos cœurs ,
 Ce que la rosée est aux fleurs.
 Plus belle que l'Aurore. [*da Capo*]

TONTON.

Air : *Ab qu'il y va ma Bergère, Ab qu'il y va guayment.*

Monfieur La Dune en dit autant ,
 Il feroit mécontent.
 Son vaste pouvoir s'étend ,
 Tout du long de la Rivière ;
 Tonton comme Bateliere
 De lui seul dépend.

BRETTIFER.

PARODIE.

49

BRETTIFER.

Air : *Ah ! Vous ne m'aimez pas.*

Quoi votre cœur hésite ,
A combler mon ardeur ,
Quand l'amour vous invite ,
Au plus parfait bonheur
Par une vaine excuse ,
Vous me trompez hélas !
Qui balance , refuse ,
Ah ! vous ne m'aimez pas.

SCENE XXIII.

TONTON, BRETTIFER,

Un Valet de LA DUNE *apporte un Billet.*

TONTON.

Air : *Amis sans regretter Paris.*

ON vient vous donner un billet.

BRETTIFER.

De la part de La Dune ,
Rompons en vîte le cachet !
Oh , oh ! Quelle bonne fortune !

Brettifer lit le billet.

S C E N E X X I V.

T O N T O N , B R E T T I F E R .

B R E T T I F E R .

Air : Un inconnu.

L'Obstacle cesse & je n'ai plus d'allarmes ,
Mon frere enfin renonce à vos attraits ,
Lorsque des charmes
Si doux , si vrais ,
Sont effacés de son cœur pour jamais ,
C'est pour jamais que je vous rend les armes.

Air : J'ai des vapeurs je me meurs.

Sans m'écouter l'ingrate rêve
J'endeve.
Dieux quels mépris !
Vous m'avez laissé sans me répondre
Morfondre.
J'en suis surpris.
Quelqu'autre Amant vous intéresse ,
Je vois. . . .

T O N T O N , *troublée.*

Non , Monsieur ,

B R E T T I F E R .

Mais mon cœur ,

D'où vous vient donc tant de tristesse :

T O N T O N.

J'ai des vapeurs ,
Je me meurs.

B R E T T I F E R.

Air : J'étois seule en un bocage.

Vous aimez , je le décide ,
Votre cœur est oppressé ,
Vous avez la voix timide ,
Le regard embarrassé ,
Ce mouchoir tremble & s'agitte

Petite :

Vous rougissez ,
Jeune objet qui sans rien dire
Soupire
En dit assez.

Air : Nous avons pour nous satisfaire.

On m'a fait un rapport sincère ,

T O N T O N.

Quoi ?

B R E T T I F E R.

Colin & vous de concert ,

T O N T O N.

Non... Colin. . .

B R E T T I F E R.

Ton trouble m'éclaire ,

C'en est trop.

D ij

52. LES AMANTS INQUIETS,

T O N T O N.

Tout est découvert.

B R E T T I F E R.

Air : *Les Pierrots.*

Un mortel du rang le plus bas ,
A mon amour ose ainsi faire outrage.

T O N T O N.

Plus d'un Seigneur est dans le cas ,
Et n'en fais pas plus de fracas.

B R E T T I F E R.

Au mépris de mon tendre hommage ,
Ce beau Berger sur moi l'emportera ,
Non , non , morbleu mon cœur se vangera ;
Ah ! ah ! nous allons voir ça.

(*Il sort.*)

S C E N E X X V.

T O N T O N , C O L I N.

T O N T O N.

Air : *M. l'Abbé où allez-vous.*

MOn cher Colin tout est perdu ;
Hélas ! notre amour est connu.
Brettifer. . . . je frissonne. . . .

C O L I N , *froidement.*

Hé bien ?

T O N T O N .

Menace ta personne.
Quoi tu ne crains rien !

Air : L'occasion fait le Laron.

Cette assurance est-elle naturelle.

C O L I N .

Mon fier Rival me cause peu d'effroi ,
Pour vous punir il vous trouve trop belle ,
Vous vivrez , & c'est tout pour moi.

T O N T O N .

Air : Le Confiteor.

Ce discours est fort obligeant.

C O L I N .

Ah ! que n'êtes-vous immortelle !
Le tour feroit bien plus galant.

T O N T O N .

Que tu peins bien l'amour fidèle :
Mais quoique rien ne soit mieux dit ,
Colin ton cœur a trop d'esprit.

S C E N E X X V I.

TONTON, COLIN, GARDES-CHASSE

Servant d'Archers.

U N G A R D E.

Air : Dérouillons , dérouillons , ma Comere.

EN prison , en prison au plus vîtes ,
En prison , en prison , en prison.

T O N T O N.

Arrêtez-donc. . . .

C O L I N.

Permettez-donc

Que je chante , avant que je la quite ,
Un Madrigal.

L E S G A R D E S.

Non , non , en prison.

C O L I N. (*en sortant.*)

Air : Adieu donc mes Amours.

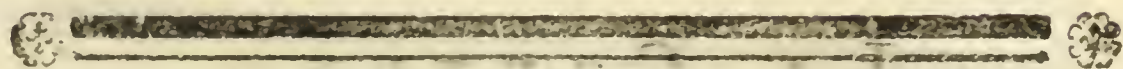
Adieu ma chere amie.

T O N T O N.

Au secours , au secours ;

C'est en vain que je crie ?
Dieux ! quelle barbarie ,
Colin , mes amours ;
Je te perds pour toujours.

(Tonton suit Colin.)



SCENE XXVII.
LA COUTURE, BRETTIFER.

BRETTIFER.

Air : Folies d'Espagnes.

Quoi la Sorciere a fait cette réponse.

LA COUTURE.

N'en doutez point.

BRETTIFER.

Quel oracle fatal.

LA COUTURE.

A ses amours votre Frere renonce ;
Il craint l'Himen.

56 LES AMANTS INQUIETS.

B R E T T I F E R.

Il ne fait pas si mal.

Air : *Ma voisine a fait un faux pas.*

Un fils plus gros Seigneur que moi,
Quelque jour me feroit la Loi.

L A C O U T U R E.

Seigneur, vous pensez à merveille.

B R E T T I F E R.

Monfieur mon pere étoit trop bon ;
Je l'ai chassé de sa maison ;
Mon fils me rendroit la pareille.

L A C O U T U R E.

Air : *Baise-moi donc me disoit Blaise.*

Tonton vous cherche toute en larmes.

B R E T T I F E R.

Hélas ! hélas ! mon cher, malgré ses charmes,
La crainte étouffe mon ardeur ;
Mais prenons un air de victoire ;
Timides effets de ma peur,
Tournez au profit de ma gloire.

Air : *Simone, ma Simone.*

Ne bravons point le Destin,

PARODIE

Va chercher Colin. [*La Couture sort.*]

Cependant mon feu méprisé ,
Rallume encor ma rage.
Hélas ! qu'il est mal-aisé ,
D'être amoureux & sage.



SCENE XXVIII.

TONTON, MARINE, BRETTIFER.

T O N T O N .

Air : Je viens devant vous.

JE viens devant vous ,
A deux genoux.

B R E T T I F E R .]

Hé bien , ma chere ?

T O N T O N .

Ah ! par charité ,
Mettez Colin en liberté.

M A R I N E .

Ah ! de mon côté je viens vous faire
La même priere :
Je me sens saisir ,
D'un repentir

LES AMANTS INQUIETS,

Vif & fincere ;
J'ai trahi les feux
De ces Amans trop malheureux.

B R E T T I F E R.

Air : Accorde ta Musette.

Ce beau Berger fi tendre ,
Par mon ordre paraît ,

(à Tonton.)

Et vous allez entendre ,
Tous les deux votre Arrêt.



S C E N E X X I X.

MARINE, COLIN, LA COUTURE,
TONTON, BRETTIFER.

B R E T T I F E R.

Air : Votre Tonton vous flatte.

P Our lui l'amour éclate
Malgré vous dans vos yeux ,
En moi rien ne vous flatte ;
Je vous fuis odieux.
Ingratte ;
Je ne puis mieux
Vanger mes feux ,
Qu'en vous rendant époux tous deux.

COLIN, TONTON, MARINE, LA COUTURE.

Air : Eh ! allons guai M. le Procureur.

Honneur , honneur ,
 A ce brave Seigneur ,
 Qui de l'amour est vainqueur.

B R E T T I F E R.

*Air : Nous autres bons Villageois.**(à Colin.)*

Mon ami je ne veux point
 Traverser ta bonne fortune ,
 Pour te prouver en tout point ,
 Que mon cœur n'a plus de rancune ,
 Chez-toi j'agirai fans façon ,
 Comme l'ami de la maison.

C O L I N.

Je vous retiens dès-à-présent ,
 Pour Parain du premier enfant.

LA COUTURE, COLIN, MARINE, TONTON.

Air : Eh ! allons guai M. le Procureur.

Honneur , honneur , à ce brave Seigneur ,
 Qui de l'amour est vainqueur.

DIVERTISSEMENT GÉNÉRAL.

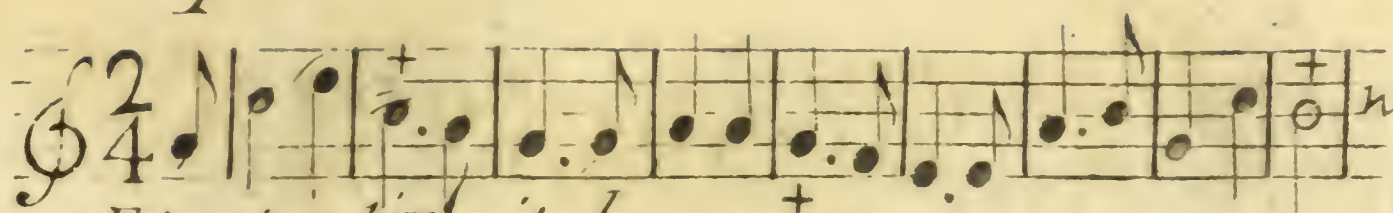
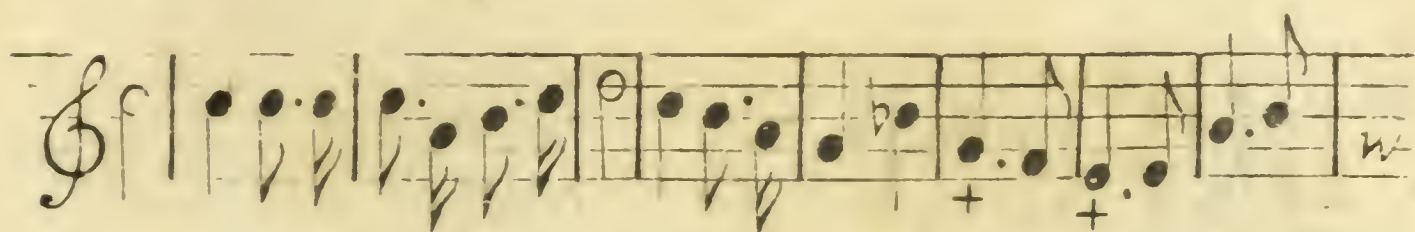
F I N.

A P P R O B A T I O N.

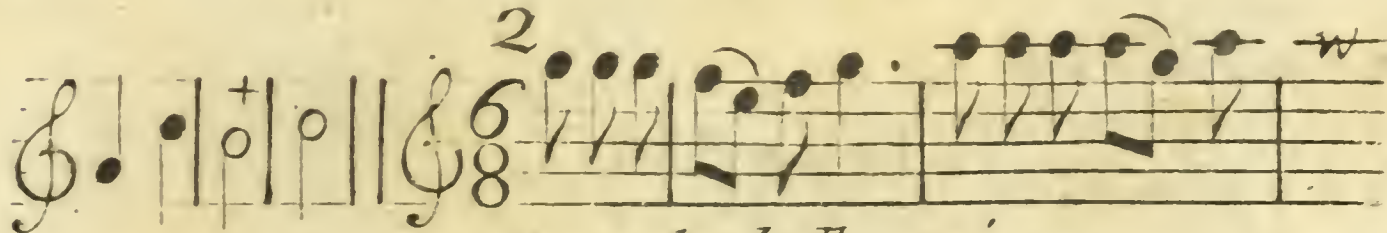
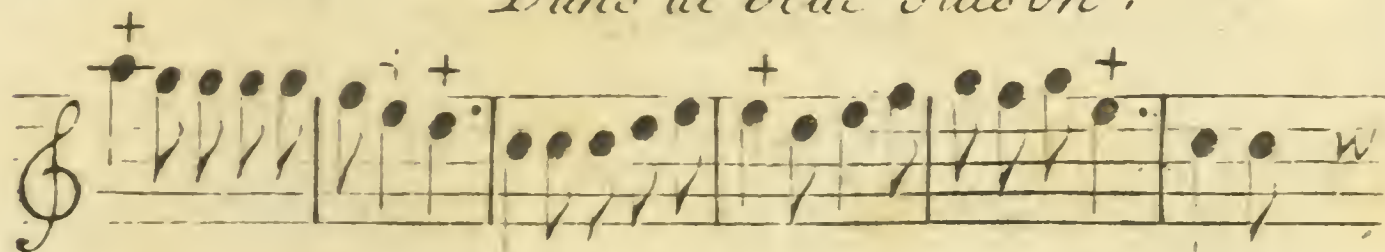
J'Ai lû par Ordre de Monseigneur le Chancelier, une Pièce qui a pour titre *Les Amants inquiets, Parodie de Thétis & Pelée* : & je crois qu'on en peut permettre l'Impression. A Paris, le 18 Mars 1751.

CREBILLON.

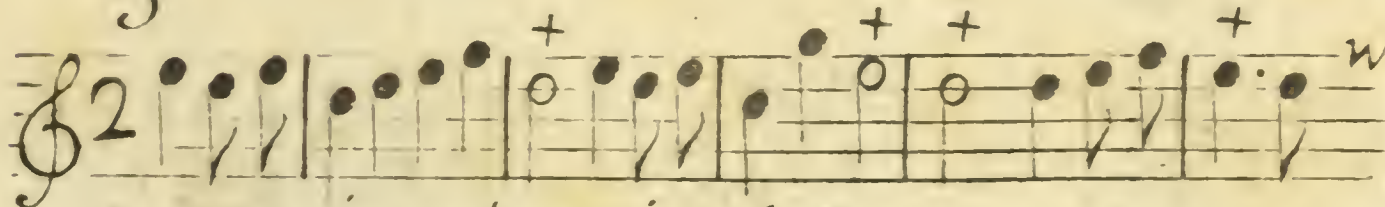
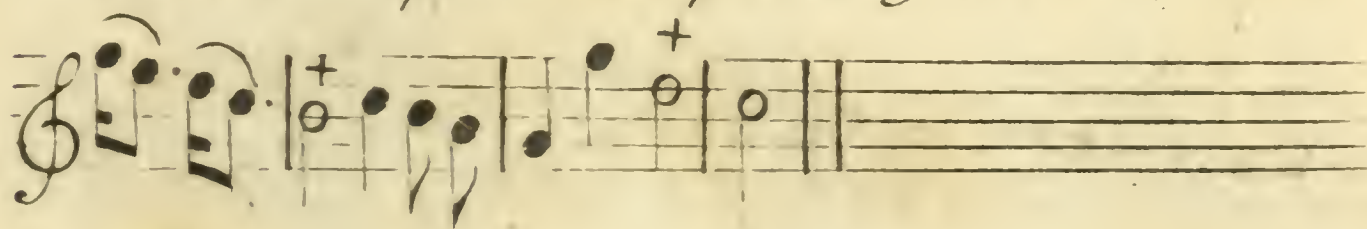
1

*Etant à l'Hôpital.*

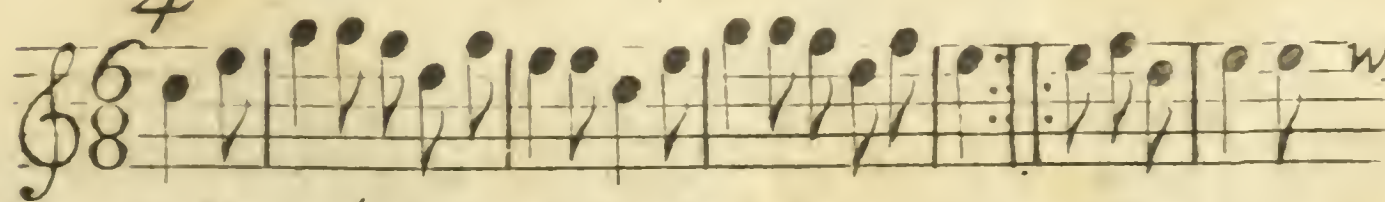
2

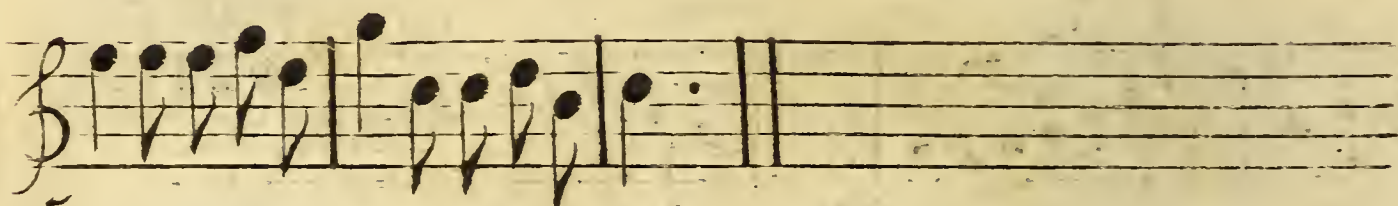
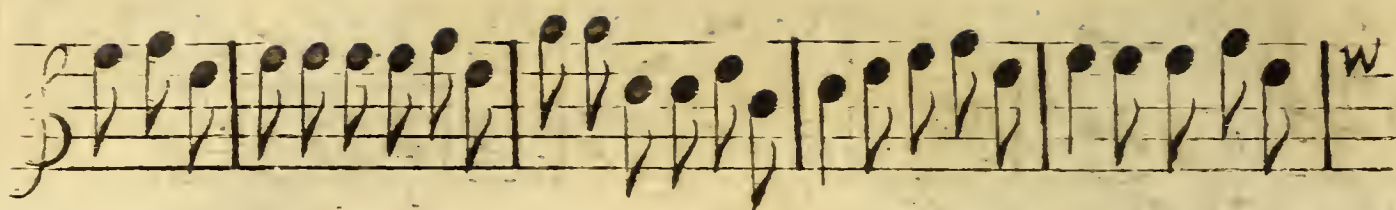
*Dans la belle saison.*

3

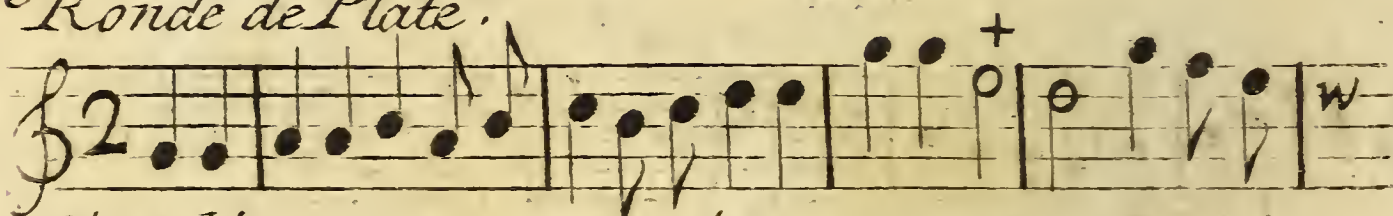
*Je ne suis qu'un simple Berger.*

4

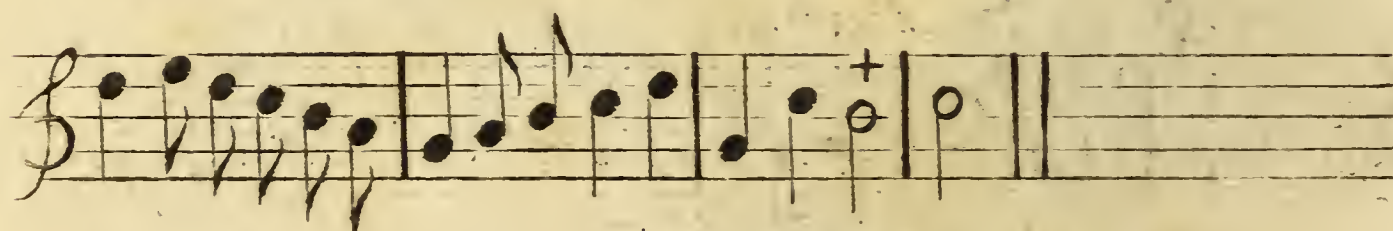
*Colin m'aime tout me le prouve.*



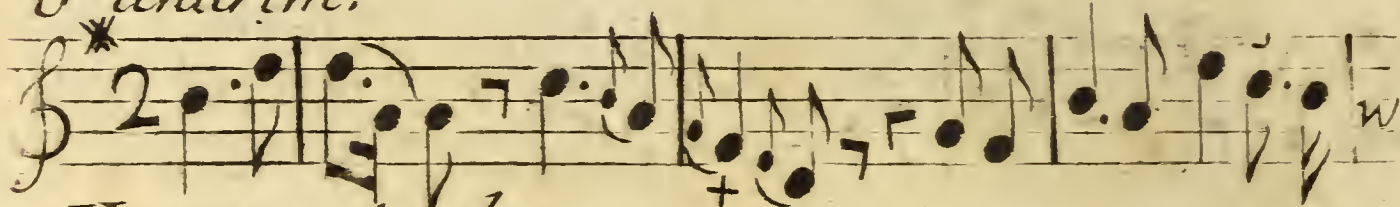
5 *Ronde de Plate'.*



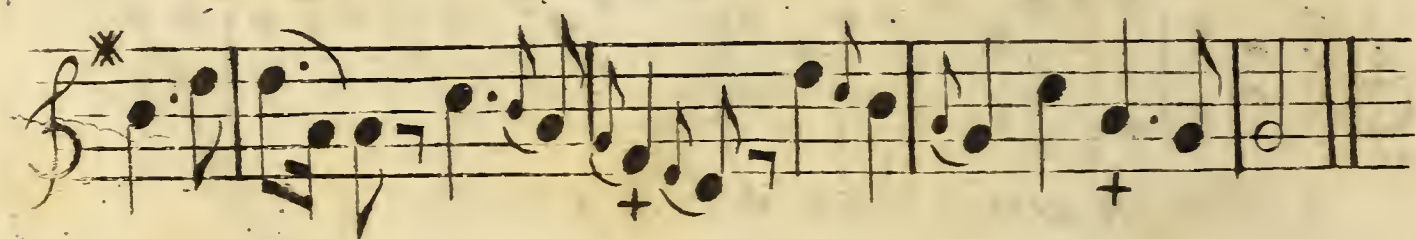
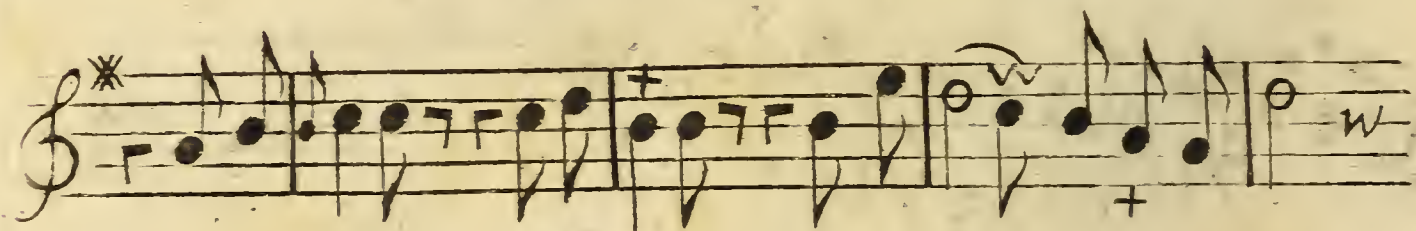
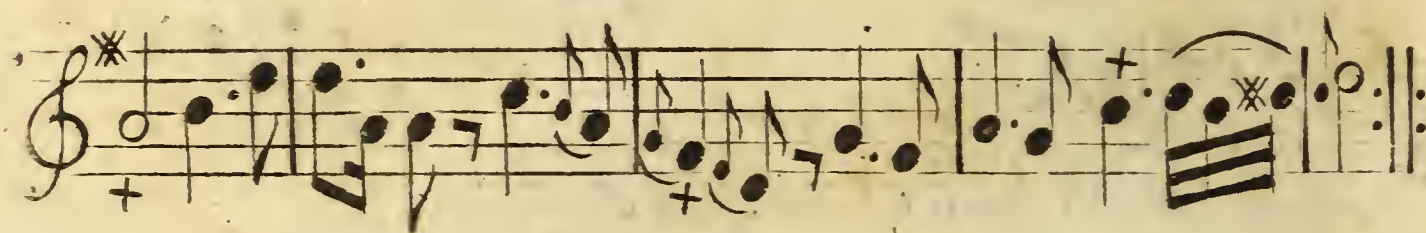
C'est bien autrement qu'un amant.



6 *tendrem.^t*



Un cœur tendre.



7 :f:

Plus ⁺belle que l'aurore .

Handwritten musical notation on a single staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody consists of several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and a final measure with a whole note and a 'w' symbol. The word 'Fin.' is written below the staff.

Bretiller.

The musical notation consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). It contains a whole note followed by a measure with a wavy line underneath. The second staff starts with a treble clef, a key signature change indicated by a double sharp symbol (two sharps) above the staff, and a 2/2 time signature. It contains a sequence of notes: a half note, a quarter note, a dotted quarter note, a half note, a quarter note, a dotted quarter note, a half note, a quarter note, a dotted quarter note, a half note, and a final measure with a wavy line underneath.

Quelle perfidie

Derine.

A single staff of music in treble clef. The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). There are slurs over the first four notes and the last four notes. A double bar line is after the eighth note. A '+' sign is below the staff at the end of the first measure, and a '-' sign is below the staff at the end of the second measure. The word 'Derine.' is written above the staff, with a '*' symbol at the beginning.

Preſter. Dorine. Mineur.

Dans l'ardeur.

